

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

PUBLIC AFFAIRS SECTION

TEL: 880-2-8855500-22

FAX: 880-2-9881677, 9885688

E-MAIL: DhakaPA@state.gov

WEBSITE: <http://dhaka.usembassy.gov>



U.S. EMBASSY DHAKA STATEMENT

DHAKA, DECEMBER 11 -- As we have previously stated, the United States believes that it is now more urgent than ever for both major parties to find a way forward to hold peaceful, free, and fair elections that are credible in the eyes of the Bangladeshi people. We are encouraged by recent initiatives to engage in dialogue, and believe that with goodwill, the two parties can find a way to provide the elections that the Bangladeshi people want and deserve.

As Assistant Secretary Biswal made clear during her recent visit to Bangladesh, we believe unequivocally that violence can never be part of the democratic process, is not acceptable, and must stop immediately. The senseless violence of past days is especially reprehensible as innocent people, including young children, have fallen victim to arson and bombs. We call on all those responsible to immediately end the violence and allow the Bangladeshi people to go about their daily activities without fear and insecurity.

We believe all parties should have space to freely and peacefully express their views. The government bears responsibility to provide such space; the opposition parties bear responsibility to use such space in a peaceful manner.

=====

যুক্তরাষ্ট্র দূতাবাসের বক্তব্য

ঢাকা, ১১ই ডিসেম্বর - আমরা আগেও বলেছি যে যুক্তরাষ্ট্র বিশ্বাস করে প্রধান দুই দলের জন্য এটা এখন আরো জরুরী হয়ে পড়েছে যে তারা যেন বাংলাদেশী জনগণের কাছে গ্রহণযোগ্য হবে এমন শান্তিপূর্ণ, অবাধ ও সুষ্ঠু নির্বাচন অনুষ্ঠানের পথ খুঁজে বের করে। সাম্প্রতিক উন্নয়নে আমরা অনুপ্রাণিত এবং আমাদের বিশ্বাস যে সদিচ্ছার মাধ্যমে প্রধান দুই দল এমন একটি নির্বাচন অনুষ্ঠানের পথ খুঁজে বের করতে পারবে যেমনটি বাংলাদেশী জনগণের চাওয়া ও প্রাপ্য।

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

PUBLIC AFFAIRS SECTION

TEL: 880-2-8855500-22

FAX: 880-2-9881677, 9885688

E-MAIL: DhakaPA@state.gov

WEBSITE: <http://dhaka.usembassy.gov>



সহকারি সচিব বিসওয়াল বাংলাদেশে তার সাম্প্রতিক সফরকালে পরিষ্কার করে বলেছিলেন যে সহিংসতা কখনোই গণতান্ত্রিক প্রক্রিয়ার অংশ হতে পারে না, এটা অগ্রহণযোগ্য এবং অবিলম্বে সহিংসতা বন্ধ করতে হবে। বিগত কয়েকদিনের অযৌক্তিক সহিংস ঘটনাবলী বিশেষভাবে নিন্দনীয় কারণ শিশু-কিশোর সহ নির্দোষ মানুষ এই সব বোমা হামলা ও অগ্নিসংযোগের ঘটনার শিকার হয়েছে। এসব ঘটনার জন্য দায়ীদের প্রতি আমরা সহিংসতা বন্ধ করে বাংলাদেশী জনগণকে আতংক ও নিরাপত্তাহীনতা ব্যতীত তাদের দৈনন্দিন কার্যক্রমে ফিরে যাওয়ার সুযোগ দেয়ার জন্য আহবান জানাচ্ছি।

আমরা বিশ্বাস করি সকল দলেরই অবাধে ও শান্তিপূর্ণভাবে নিজের মতামত প্রকাশের সুযোগ থাকতে হবে। এই সুযোগ প্রদান করা সরকারের দায়িত্ব এবং বিরোধীদের দায়িত্ব হলো শান্তিপূর্ণভাবে এই সুযোগের ব্যবহার করা।

=====